

## INDEX ANALYTIQUE

Volume 115, numéro 3, 2013

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1044710ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1044710ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Éditions Yvon Blais

ISSN

0035-2632 (imprimé)

2369-6184 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

(2013). INDEX ANALYTIQUE. *Revue du notariat*, 115(3), 519–535.

<https://doi.org/10.7202/1044710ar>

## INDEX ANALYTIQUE

- A -

**Abus de position dominante,**  
233, 249

**Abus de procédure,** 199

**Accession artificielle  
immobilière**

Empiètement mineur, 276

**Accident d'automobile**

Interprétation, 125-126

**Achalandage**

Répartition du prix de vente,  
187-189

**Acte authentique**

Réception

– Traduction de documents,  
476-480

**Acte de dépôt notarié**

Document délivré à l'étran-  
ger, 464-469

Pour minute, 467

Simple, 467

**Acte de notoriété**

À des fins d'identification,  
455-459

– Dans un contexte d'immi-  
gration, 458-459

Définition, 456-457

Rôle du notaire, 457-458

**Acte étranger**

Légalisation, 440-442

– Absence d'exigence, 442

– Au Québec, 442-443

– Par l'agent diplomatique  
ou consulaire, 440-441

– Par l'apostille, 441-442

– Par l'autorité étatique du  
pays d'origine, 440-441

Nationalisation, 442

**Acte notarié**

Comparution des étrangers,  
430-435

Destiné à l'étranger

– Légalisation, 443-444

Traduction, 476-480

Validité, 436

**Acte semi-authentique**

Procuration étrangère des-  
tinée au Québec, 436

**Action en complainte,** 487

**Action en dénonciation de  
nouvel œuvre,** 487

**Action en passation de titre,**  
101-109

**Action en recouvrement d'un bien-fonds,** 488

**Action en réintégration,** 487

**Action en transgression,** 488

**Action pétitoire,** 511

**Action possessoire**

Voir **Possession**

**Actions**

Acquisition

– Déductibilité de la dépense, 194-195

**Administrateur**

Copropriété divise, 304

**Administration des biens**

Constitution d'une fiducie,  
49-53

**Agent diplomatique ou consulaire**

Acte étranger

– Légalisation, 440-441

**Agriculture**

Agriculteur à temps partiel

– Perte, 179-180

**Albanel, Christine,** 249, 255

**Albin Michel,** 247

**Allemagne**

Traduction de documents,  
478-479

**Amazon,** 240-242, 248, 250,  
251

**Apostille,** 441

**Apparence (théorie),** 73-74

**Apple,** 233, 243

**Assemblée des copropriétaires**

Apparence extérieure du projet,  
298-300

Déclaration de copropriété,  
294

– Modification, 286

**Associé**

Statut, 130-136

**Attestation d'existence,**  
460-464

**Auteur**

Désintermédiation, 250

**Autorité de la concurrence (Europe),** 248

- B -

**Bail à long terme**

Sûreté, 169

**Bail minier**

Demande, 395-396

**Bibliothèque nationale de France (BNF),** 246-247

**Biens**

Objet d'une hypothèque,  
156-160

**Bornage**

Copropriété indivise, 82-85

**Bulletin d'interprétation**

Voir **Folio**

- C -

**Cadastre**

Voir **Rénovation cadastrale**

**Canada**

Immigrant, 431

Langues officielles, 477

**Canada anglais**

Livre

– Modèle de la libre concurrence, 240-254

**Certificat d'authenticité**

Acte notarié destiné à l'étranger, 444

**Certificat d'autorisation**

Restauration de site minier (exemption), 391

**Certificat de coutume**

Définition, 445-446

Délivrance, 446-448

Preuve, 444-448

**Certificat de libération**

Restauration de sites miniers, 413-414

**Certificat de qualité**

Acte notarié destiné à l'étranger, 444

**Certificat de vie**, 460-464

Définition, 460

Délivrance

– Par le notaire, 463-464

– Par un commissaire à l'assermentation, 461-463

Utilité, 460

**Chambre des notaires du Québec**

Acte notarié destiné à l'étranger, 443-444

**Charte de vie commune**, 319

**Chemin**

Mitoyenneté, 207-210, 214-215

**Citoyen étranger**

Domicile, 430

**Claim minier**

Renouvellement, 389

Travaux d'exploration, 386

**Clause de dation en paiement**

Déguisée en vente immobilière, 79-82

Et pratique notariale, 116-121

**Clause résolutoire**, 69-70

**Coentreprise familiale**, 5-9

**Commissaire à l'assermentation**

Certificat de vie, 461-463

Copie de document

– Authentification, 470

**Commission de la protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ)**, 417

**Common law**

Protection possessoire, 485, 500, 510

– Action, 505

– Au détenteur, 497

**Comtois, Roger**

Décès, v-vi, vol. 115, n° 1

**Concurrence**

Conduite réglementée (théorie), 238

Contrôle, 237

Définition, 236

Impossibilité d'agir, 248

Manœuvres anticoncurrentielles, 236-237

Mesures, 238

Objet de la Loi, 235-236

Secteur réglementé, 238-239

**Conjoint de fait**

Convention de vie commune, 4

Demande d'indemnisation

– Enrichissement injustifié, 3-9, 27

Partage d'immeubles indivis, 9-11

Statut, 4

**Consentement**

Capacité, 155-156

**Consentement libre et éclairé**

Mariage, 12-14

**Contrat**

Assimilable à une vente à tempérament

– Publicité des droits, 170

Interprétation, 300

Relationnel, 319-322

Transactionnel, 319, 321-322

**Contrat conjugal**, 307-362

Charte de vie commune, 319

Conception, 334, 336

Contrats de mariage/d'union de fait

– Analyse, 315

– Cadre normatif, 317

– Collecte, 314

– Rupture conjugale, 317

Diversité conjugale, 325

Entretien avec des couples, 342

Norme, 328

**Copie de document**

Authentification, 469-472

**Copropriété divisée**, 285

*Voir aussi* **Assemblée des copropriétaires, Déclaration de copropriété, Syndicat de copropriété**

Administrateur, 304

Apparence extérieure,  
298-300

Clause de spécialisation des  
charges, 300-303

Fraude, 96-101

Hypothèque légale, 305-306

Ordre public de protection,  
295-298

Servitude d'aspect, 300

**Copropriété indivise**

Partage, 9-11

Requête en bornage, 82-85

**Cotisation fiscale**

Frais de défense et domma-  
ges, 200

Personne avec lien de dépen-  
dance, 190-192

Prescription, 183-185

Restaurateur, 200-201

**Cuba**

Acte de notoriété, 457

Certificat de vie, 460

Copie de document, 472

Traduction de documents,  
478-479

**- D -**

**Déclaration de copropriété**

Modification tacite, 285-295

Publicité des droits, 215-220

**Déclaration fiscale**

Transmission, 201-202

**Déclaration officielle d'union de fait**, 474

**Déclaration sous serment**

Compétence du notaire,  
473-476

**Dell**, 240

**Demande de parrainage**

Documents, 474-475

**Demande de résidence temporaire**, 474

**Demandeur d'asile**

Domicile, 432

**Désintermédiation**, 250

**Détention**

Et possession, 490

**Développement durable**

Restauration des sites  
miniers, 371-423

Stratégie gouvernementale,  
375

**Divorce**

Prise d'effet, 14

**Document**

Authentification de copie,  
469-472

**Document délivré à  
l'étranger**

Acte de dépôt notarié,  
464-469

**Domicile**

De l'immigrant, 431-435  
Du comparant à l'acte nota-  
rié, 430-431  
Éléments, 431  
Résidence habituelle au  
Québec, 433

**Donation**

Faite durant la maladie  
réputée mortelle du  
donateur, 35-40  
Présence du notaire, 39

**Donation à cause de mort**

Déguisée sous l'apparence  
d'une donation entre vifs,  
35-40

**Donation entre vifs**

Capacité juridique du dona-  
teur, 40  
Cause conforme à sa nature,  
35-40  
Vigilance du notaire, 40

**Dossier fiscal**

Traitement, 199

**Droit de la famille**

Jurisprudence, 1-29

**Droit des biens**

Jurisprudence, 67-91

**Droit des entreprises**

Jurisprudence, 127-151

**Droit des obligations**

Jurisprudence, 93-126

**Droit des successions**

Jurisprudence, 31-65

**Droit des sûretés**

Jurisprudence, 153-175

**Droit d'usage**

*Voir Usage*

**Droit immobilier**

Jurisprudence, 67-91

**Droits réels**

*Voir aussi Usage*

Immeuble à l'étranger, 438  
Prescription acquisitive,  
70-74

**Droits sur les mutations  
immobilières**

Déclaration de transmission,  
62-64

- E -

**Économie**

Réelle, 250

Virtuelle, 250

**Éditeur**

Voir aussi **Livre**

Désintermédiation, 250

Entente sur la fixation du prix des livres (France), 240-248

Maîtrise des prix, 254-261

**Empiètement, 96**

Définition, 274

**Empiètement mineur,**

271-281

Acquisition volontaire de la parcelle usurpée, 276

– Territoire rénové, 276

Atteinte à la propriété d'autrui, 274

Cession des éléments de construction, 276-277

Cession d'un droit réel d'usage, 280-281

Correction du vice de titre, 275

Définition, 274

Erreur de bonne foi, 274, 277

Partie de construction, 274

Prescription acquisitive, 275-276

Servitude de tolérance, 278-279

**Enrichissement injustifié**

Conjoint de fait

– Collaboration à l'entreprise du conjoint, 5-9, 27

– Travail au foyer, 4-5

**Époux**

Cotisation fiscale, 190-192

**Espagne**

Acte de notoriété, 457

Certificat de vie, 460

Copie de document, 472

Traduction de documents, 478-479

**États-Unis**

Livre

– Modèle de la libre concurrence, 240-254

**Étudiant étranger**

Domicile, 433

**Examen des titres, 85-91**

- F -

**Faute économique**

Patrimoine familial

– Partage inégal, 16-20

**Fiducie**

Attribution des revenus et du gain en capital, 181-182

Constitution, 48-55

Fiduciaire indépendant, 55-59

Lieu de résidence, 180-181

Responsabilité personnelle du fiduciaire, 182

Sûreté, 169



**Fiscalité**

Jurisprudence, 177-203

**Flammarion**, 247

**FNACC**, 251, 256

**Folio**, 202

**Forêt du domaine public**

Activités minières, 398-400

**France**

Accord

– Avec Amazon, 248

– Avec Google, 246

Acte de notoriété, 457

Acte étranger

– Légalisation, 440-441

Certificat de coutume, 445

Certificat de vie, 460

Entente sur la fixation des prix, 242

Hypothèque conventionnelle, 439

Livre numérique, 235, 245, 249, 253

Opposabilité des servitudes, 220-222

Protection possessoire, 485, 500, 508

– Action, 503

– Au détenteur, 497

Traduction de documents, 478

**Fraude**

Cotisation fiscale, 183-185

Procuration notariée, 96-101

Promesse d'achat, 101-109

- G -

**Gallica**, 246

**Gallimard**, 247

**Garantie financière**

Restauration de sites miniers, 403-405

**Gaymard, Hervé**, 254

**Google**, 244-248, 253

- H -

**Hachette**, 246-247

**Hypothèque**

Biens, 156-160

Capacité de consentir, 155-156

De deuxième rang

– Clauses particulières, 109-116

Éléments constitutifs, 155-159

Nullité d'une procuration, 98

Publicité des droits, 169

Radiation, 70-74, 158

**Hypothèque légale**

Saisissabilité d'un bien, 158-160

Syndicat des copropriétaires, 305-306

**Hypothèque légale de la construction**

Plus-value, 160-168

- I -

**Immeuble**

À l'étranger

– Procuration constituant des droits réels, 438

Rénovation ou réparation

– Déductibilité des dépenses, 192-194

**Immigrant**

Domicile, 430-435

**Immigration**

Et pratique notariale, 429-481

**Impôt**

*Voir aussi* **Cotisation fiscale**

Remboursement pour des années prescrites, 185-186

**Indemnité pour blessures corporelles**

Partage du patrimoine familial, 19

**Industrie du livre, 231**

*Voir aussi* **Livre**

**Internet**

Vente en ligne, 251

**Internormativité, 329**

**iPad, 233, 241**

**iPhone, 233**

**iPod, 233**

**Italie**

Acte de notoriété, 457

Certificat de vie, 460

Copie de document, 472

Traduction de documents, 478-479

**iTunes, 243**

- K -

**Kindle, 242, 250**

- L -

**La Martinière, 247**

**Langue**

Procuration étrangère destinée au Québec, 435

Procuration québécoise destinée à l'étranger, 439

Traduction de documents, 476-480

**Lettre d'engagement**

Compétence du notaire, 473-476

**Lettre d'invitation**

Compétence du notaire, 474

**Lettre de vérification,**

449-455

Définition, 449

Effets, 451-454

Émission, 450-451

**Liquidation de la succession**

Constitution d'une fiducie,  
49, 53-55

Délai pour opter, 45-48

**Livre**

Chaîne de livres, 252

Concentration, 231

Concurrence, 231, 235

Édition amplifiée, 234

Industrie, 231

Maîtrise des prix par l'éditeur,  
254-261

Modèle de la libre concurrence,  
240-254

– Désintermédiation,  
250-251

– Entente sur la fixation du  
prix du livre, 240-248

– Exclusivité, 242-243

– Impossibilité d'agir,  
248-250

– Points de vente, 251-254

Prix, 229-269

Régime de prix fixe, 254-259

– Inflation, 258

– Système mixte (Québec),  
257

Substitution, 260

Support numérique, 232,  
235, 243, 252

– Verrous techniques, 243

**- M -**

**Mandat de protection**

Constitution d'une fiducie,  
49-53

**Mariage**

Absence de mariage ou  
d'union civile antérieur, 14

Consentement libre et  
éclairé, 12-14

Demande en nullité, 11-15

Effets, 11-27

Nom de l'époux, 15-16

Patrimoine familial, 16-24

Pensions pour enfants, 27-28

Prestation compensatoire,  
26-27

Validité, 11-15

**Mauvaise foi, 101-109**

**Mine**

*Voir aussi* **Site minier – restauration**

À ciel ouvert, 401

Activités, 378-381, 398-400

Autorisations préalables à  
l'exploitation minière,  
395-397

Conséquences environne-  
mentales, 375

Dans les forêts du domaine  
public. 398-400

En territoire agricole, 417

Législation, 375

Partage des compétences,  
381

Sites miniers abandonnés,  
379

**Ministère des Affaires  
étrangères et du Commerce  
international**

Acte notarié destiné à l'étran-  
ger, 443

Authentification de docu-  
ment, 470-471

**Ministère des Ressources  
naturelles**

*Liste des sites miniers aban-  
donnés, 379-380*

Rôle, 381

**Ministère du Développement  
durable, de l'Environnement,  
de la Faune et des Parcs**

Autorisation environnemen-  
tale, 395

Site minier – restauration,  
382, 390, 402, 409

– Certificat de libération,  
413

**Ministre des Ressources  
naturelles**

Bail minier, 395

Plan de restauration minière,  
385-386, 402

– Consultation régionale,  
397

– Contrôle préalable à l'acti-  
vité minière, 390

– Publicité, 396

Pouvoir d'exécution forcée,  
414-415

**Mitterrand, Frédéric,**  
245-246

- N -

**Négligence**

Cotisation fiscale, 183-185

**Non-résident**

Paieement fait à un, 182

**Norme, 328**

**Notaire**

Devoirs, 121-124

Hypothèque de deuxième  
rang

– Clauses particulières,  
109-116

– Faute, 111, 114-115

Responsabilité, 97

- O -

**Officier public étranger**

Acte

– Validité, 436

**Ordre des traducteurs,  
terminologues et interprètes  
agrés du Québec (OTTIAQ),  
479**

**Ordre public**

Copropriété divise, 295

Demande en nullité du  
mariage, 13

**Organisme de bienfaisance**

Et organisme sans but lucratif (OSBL), 195-197

**Organisme sans but lucratif (O.S.B.L.)**

Et organisme de bienfaisance, 195-197

Registre des entreprises

– Valeur des informations, 137-143

- P -

**Patino, Bruno**, 234, 249

**Patrimoine familial**

Partage, 16-24

– Convention d'exclusion, 20-21

– Déductions, 21-23

– Évaluation à la date du jugement, 23-24

– Faute économique, 16-20

– Problème de jeu, 19

**Pensions pour enfants**, 27-28

**Personnalité juridique**, 149

**Perte en capital**

Règle anti-évitement, 189-190

**Pluralisme juridique**, 329

**Portugal**, 452

Certificat de vie, 460

Copie de document, 472

Traduction de documents, 478

**Possession**, 485-514

Action, 487, 491, 501

– Vis-à-vis des tiers, 492

Action pétitoire, 511

*Animus*, 490

*Animus domini*, 494

*Animus tenendi*, 494

Civile, 489

Conditions de la prescription acquisitive, 501

*Corpus*, 490

Définition, 490

Effets, 489, 502

Élargissement, 507

Et détention, 490

Et quasi-possession, 496

Fondement/justification, 498

Naturelle, 489

**Prescription**

Cotisation fiscale, 183-185

Demande en nullité du mariage, 13

Remboursement d'impôt, 185-186

**Prescription acquisitive**

Acquisition d'un immeuble

– Radiation d'hypothèque, 70-74

Empiètement mineur, 275-276

- Jugement
- Effet déclaratif ou attributif de propriété, 210-211
  - Rétractation, 211-213
- Jurisprudence, 207-213
- Mitoyenneté d'un chemin, 207-210
- Protection possessoire, 501
- Rétroactivité, 70-74, 210
- Prestation compensatoire**
- Travail effectué par un époux, 26-27
- Preuve**
- Certificat de coutume, 444-448
  - Certificat de vie, 460
  - Intention conjugale, 12
  - Procuration étrangère destinée au Québec, 436
- Procuration étrangère destinée au Québec**, 435-438
- Fond, 437
  - Force probante, 436
  - Forme, 437
  - Langue, 435
  - Pouvoirs de représentation, 437-438
  - Validité, 436-437
- Procuration notariée**, 96-101
- Procuration québécoise destinée à l'étranger**
- Constituant des droits réels sur un immeuble à l'étranger, 438
- Langue, 439
- Représentation volontaire, 439
- Rôle du notaire, 438
- Promesse d'achat**
- Action en passation de titre, 101-109
- Propriété**
- Protection possessoire, 483-514
- Propriété superficière**
- Empiètement mineur, 276-277
- Propriété-sûreté**, 168-175
- Prospecteur**, 386-387, 395
- Protection possessoire**
- Voir Possession*
- Provision pour frais**, Fiscalité, 199
- Publicité des droits**
- Déclaration de copropriété, 215-220
  - Empiètement mineur
    - Cession du droit réel d'usage, 280
  - Hypothèque, 169
  - Jurisprudence, 213-222
  - Mitoyenneté d'un chemin, 214-215

Servitude, 85-91

- 9 -

**Quasi-possession**, 496

**Québec**

Acte authentique étranger, 442  
Acte de dépôt de document, 465  
Certificat de coutume, 446  
Certificat de vie, 460  
Commissaire à l'assermentation, 471  
Immigrant  
- Intention de s'établir, 432  
Procuration étrangère, 435  
Succession internationale, 450

- R -

**Réfugié politique**

Domicile, 432

**Régime de retraite**

Partage du patrimoine familial, 18

**Registre des droits miniers, réels et immobiliers**

Plan de restauration minière, 396

**Registre des droits personnels et réels mobiliers**

Hypothèque, 169

**Registre des entreprises**

Valeur juridique des informations, 137-143

**Règle anti-évitement**

Application, 189-190  
Transaction abusive, 199

**Rénovation cadastrale**

Mitoyenneté d'un chemin, 207-210, 214-215

**Représentation**

Procuration étrangère destinée au Québec, 437-438  
Procuration québécoise destinée à l'étranger, 439

**Résidence**

Habituelle, 433  
Notion, 431

**Résidence familiale**

Bien indivis, 9-11  
Vente à 1 \$, 190-192

**Restauration minière**

Voir **Site minier - restauration**

- S -

**Salarié**

Et statut d'associé, 130-136

**Servitude**

Interprétation restrictive, 76-77  
Opposabilité, 220-222  
Publicité des droits, 85-91

**Servitude d'aspect**, 74-79

Copropriété divise, 300

**Servitude de non-construction**, 74-79

**Servitude de tolérance**

Empiètement mineur,  
278-279

**Site minier – restauration**,  
371-423

*Voir aussi* **Mine**

Amendes, 414

Certificat d'autorisation  
(exemption), 391

Certificat de libération,  
413-414

*Directive 019*, 409-413

– Résidus miniers, 409

Drainage minier acide, 380

En territoire agricole,  
417-419

Garantie financière, 403-405

*Guide sur la restauration  
minière*, 406-408

Partage des compétences,  
381-383

Personnes assujetties,  
385-386

Plan, 384-399

– Contenu, 400-405

– Publicité, 396

– Révision, 403

Pouvoir d'exécution forcée du  
ministre, 414-415

Sols miniers contaminés,  
415-417

Substances minérales visées,  
384-385

Travaux, 384-405

Travaux d'exploitation visés,  
393-394

Travaux d'exploration visés,  
386-392

– Travaux de forage, 391

**Société**

Acquisition de droits

– Déductibilité de la  
dépense, 195

Loyer entre deux sociétés  
associées, 198-199

**Société d'acquêts**

Biens propres, 19

Permis de taxi, 25-26

Prestation de conjointe survi-  
vante (CSST), 24

Qualification des biens,  
24-26

**Société en commandite**

Immixtion des commanditai-  
res dans la gestion,  
143-149

**Société en nom collectif**

Associé, 130-136

Individualité juridique, 132,  
149



Registre des entreprises  
– Valeur des informations, 137-143

**Société en participation**

Associé, 130-136  
Individualité juridique, 132, 149

**Statut personnel**

Domicile de l'immigrant ou du citoyen étranger, 430

**Succession**

Délai pour opter, 45-48  
Domicile de l'immigrant ou du citoyen étranger, 430

**Succession internationale**

Lettre de vérification, 449-455

**Suisse**

Certificat de coutume, 445

**Sûreté**

Définition, 168

**Syndicat de copropriété**

Hypothèque légale, 305-306

- T -

**Territoire agricole**

Restauration de sites miniers, 417-419

**Testament**

Clause d'administration prolongée, 59-61  
Conditions de forme, 39  
Document attaché à l'original, 44-45  
Informe, 40-45  
Loi applicable, 430

**Testament devant témoins**

Validité, 40

**Testament olographe**

Rédigé sur ordinateur, 43-44  
Validité, 40-42

**Transaction foncière**

Surveillance, 202-203

**Travailleur domicile**

Domicile, 433

- U -

**Usage**

Empiètement mineur, 280-281

- V -

**Vente**

Répartition du prix, 187-188

**Vente à réméré**

Sûreté, 169

**Vente à tempérament**

Sûreté, 169

**Vice de titre**

Empiètement mineur,  
271-281

**Voile corporatif, 148**

- W -

**World Cat, 244**